

STIHL BT 121

Notice d'emploi

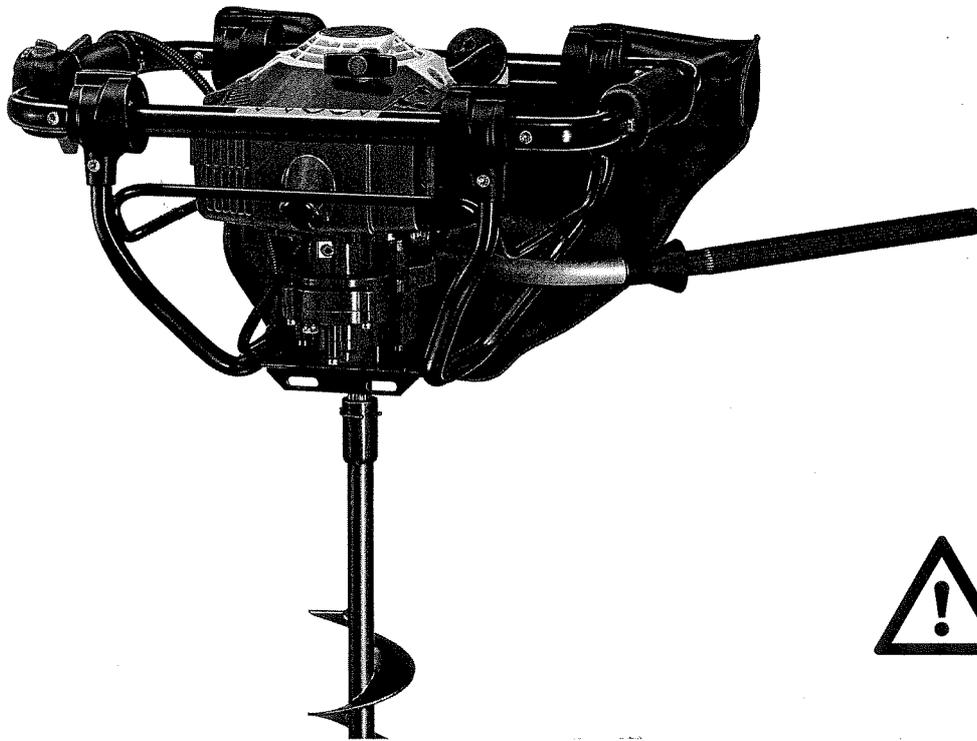


Table des matières

| | |
|--|----|
| Indications concernant la présente Notice d'emploi | 2 |
| Prescriptions de sécurité et technique de travail | 3 |
| Assemblage de l'appareil | 9 |
| Réglage du câble de commande des gaz | 9 |
| Carburant | 10 |
| Faire le plein de carburant | 11 |
| Frein de mèche | 12 |
| Montage de l'outil de forage | 13 |
| Mise en route / arrêt du moteur | 13 |
| Instructions de service | 16 |
| Déblocage d'une mèche coincée ... | 17 |
| Nettoyage du filtre à air | 17 |
| Réglage du carburateur | 18 |
| Contrôle de la bougie | 19 |
| Fonctionnement du moteur | 20 |
| Graissage du réducteur | 20 |
| Remplacement du câble de lancement / du ressort de rappel | 21 |
| Rangement de l'appareil | 23 |
| Indications pour la maintenance et l'entretien | 24 |
| Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries | 25 |
| Principales pièces | 26 |
| Caractéristiques techniques | 27 |
| Instructions pour les réparations | 28 |
| Déclaration de conformité CE du fabricant | 28 |

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour votre choix et d'avoir décidé l'achat d'un produit de qualité de la société STIHL.

Ce produit a été construit en utilisant les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées. Nous faisons tous les efforts possibles pour que vous puissiez tirer la plus grande satisfaction de votre appareil et vous en servir avec la plus grande efficacité.

Pour tous renseignements complémentaires veuillez contacter le concessionnaire ou le distributeur STIHL ou directement la société de vente STIHL de votre pays.



Hans Peter Stihl



STIHL®

BT 121

Indications concernant la présente Notice d'emploi

Pictogrammes

Tous les pictogrammes appliqués sur le dispositif sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Pour faciliter la compréhension, des illustrations viennent compléter les descriptions concernant l'utilisation du dispositif.

Repérage des différents types de textes

Les textes qui décrivent l'utilisation du dispositif peuvent être mis en évidence de différentes manières :

- Description ou instruction qui ne se réfère pas directement à l'illustration.

Description ou instruction qui se réfère directement à l'illustration placée au-dessus ou à côté du texte, avec renvoi au numéro de repérage d'une pièce sur cette illustration.

Exemple :

Desserrer la

1 = vis ;

démonter le

2 = levier ...

Outre la description concernant l'utilisation, la présente Notice d'emploi peut renfermer des textes complémentaires importants. Ces passages sont repérés par l'un des pictogrammes suivants :

 Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dommages matériels.

 Avertissement contre un risque de détérioration du dispositif ou de certains composants.

 Indication pas forcément indispensable pour la manipulation du dispositif, mais pouvant être utile pour une meilleure compréhension et une utilisation optimale.

 Indication à suivre pour ménager l'environnement avec une utilisation éco-compatible.

* Volume de fourniture / équipement

La présente Notice d'emploi est valable pour des modèles qui ne sont pas tous dotés des mêmes équipements. Les composants qui ne sont pas compris sur tous les modèles et les utilisations qui s'y rapportent sont repérés par un astérisque *. Les composants qui ne font pas partie du volume de fourniture standard et qui sont par conséquent repérés par un astérisque * peuvent être fournis par le revendeur STIHL à titre d'accessoires optionnels.

Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification du volume de fourniture, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

Prescriptions de sécurité et technique de travail



En travaillant avec ce dispositif à moteur, il faut respecter des prescriptions de sécurité particulières, parce que le moteur développe un couple élevé, que la mèche atteint parfois une haute vitesse périphérique et que les outils de forage présentent des arêtes vives.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire ultérieurement. Le fait de ne pas respecter les prescriptions de sécurité peut présenter un danger de mort.

Respecter les prescriptions de sécurité nationales spécifiques publiées p. ex. par les caisses professionnelles d'assurances mutuelles, caisses de sécurité sociale, services pour la protection du travail et autres organismes compétents.

Une personne qui travaille pour la première fois avec ce dispositif à moteur doit demander au vendeur ou à une personne compétente de lui montrer comment utiliser ce dispositif en toute sécurité – ou participer à un stage de formation.

Les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec le dispositif à moteur – une seule exception est permise pour des apprentis de plus de 16 ans travaillant sous surveillance.

Veiller à ce que des enfants, des animaux et des spectateurs éventuels restent à une distance suffisante.

Lorsque le dispositif à moteur n'est pas utilisé, il faut le ranger de telle sorte qu'il ne présente pas de risque pour d'autres personnes. Assurer le dispositif à moteur de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation.

L'utilisateur est responsable des blessures qui pourraient être infligées à d'autres personnes ou des dommages causés à leur propriété.

Ne confier ou prêter le dispositif à moteur qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – et toujours y joindre la Notice d'emploi.

L'utilisateur du dispositif à moteur doit être reposé, en bonne santé et en bonne condition physique.

Une personne à laquelle il est interdit d'effectuer des travaux fatigants – pour des questions de santé – devrait consulter son médecin et lui demander si elle peut travailler avec un dispositif à moteur.

Uniquement pour les personnes qui portent un stimulateur cardiaque : Le système d'allumage de ce dispositif à moteur engendre un champ électromagnétique de très faible intensité. Une influence sur certains types de stimulateurs cardiaques ne peut pas être totalement exclue. Afin d'écartier tout risque pour la santé, STIHL recommande aux personnes portant un stimulateur cardiaque de consulter leur médecin traitant et le fabricant du stimulateur cardiaque.

Il est interdit de travailler avec le dispositif à moteur après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou bien après avoir pris des médicaments qui risquent de limiter la capacité de réaction.

Utiliser le dispositif à moteur – suivant les outils de forage respectifs – exclusivement pour le perçage de trous dans la terre ou dans le bois. Déterminer l'axe de forage de telle sorte qu'au cours du forage le levier du frein de mèche puisse à tout moment venir en appui contre la cuisse de l'opérateur.

L'utilisation du dispositif à moteur pour d'autres travaux est interdite et pourrait provoquer des accidents ou endommager le dispositif à moteur. N'apporter aucune modification sur ce produit – cela aussi pourrait causer des accidents ou endommager le dispositif à moteur.

Monter exclusivement des outils de forage ou accessoires autorisés par STIHL pour ce dispositif à moteur ou des pièces similaires du point de vue technique. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement des outils et accessoires de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou le dispositif à moteur pourrait être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser exclusivement des outils et accessoires d'origine STIHL. Les caractéristiques de ces pièces sont adaptées de façon optimale au produit considéré et aux exigences de l'utilisateur.

Vêtements et équipements de protection

Porter des vêtements et des équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être fonctionnels et garantir une liberté de mouvement totale. Porter des vêtements bien ajustés – une combinaison, mais pas une blouse de travail.

Ne pas porter des vêtements qui risqueraient de se prendre dans le bois, les broussailles ou les pièces mobiles du dispositif. Ne porter ni écharpe ou cravate, ni bijoux.



Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer (foulard, casquette, casque etc.)

Porter des chaussures robustes à semelle crantée antidérapante.



Porter des **lunettes de protection** ou un autre équipement pour la protection des yeux.

Porter un **dispositif antibruit « personnel »** – p. ex. des capsules protège-oreilles.

Porter un **casque de sécurité** – si des objets risquent de tomber.



Porter des **gants robustes** – de préférence en cuir.

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection personnelle.

Transport du dispositif à moteur

Toujours arrêter le moteur.

Pour le transport sur d'assez longues distances, démonter la mèche et porter le dispositif à moteur par le cadre de poignées – les éléments très chauds de la machine (p. ex. le réducteur) doivent être tournés du côté opposé au corps de l'opérateur – **risque de brûlure !**

Pour le transport dans un véhicule : assurer le dispositif à moteur de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser, d'être endommagé et de perdre du carburant.

Ravitaillement



L'essence est un carburant extrêmement inflammable – ne pas s'approcher d'une flamme nue ou d'un feu – ne pas renverser du carburant – ne pas fumer.

Arrêter le moteur avant de refaire le plein.

Ne pas refaire le plein tant que le moteur est très chaud – du carburant peut déborder – **risque d'incendie !**

Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir de carburant, afin que la surpression interne s'échappe lentement et que du carburant ne soit pas éjecté.

Faire le plein exclusivement à un endroit bien aéré. Si l'on a renversé du carburant, essuyer immédiatement le dispositif à moteur. Ne pas se renverser du carburant sur les vêtements – le cas échéant, se changer immédiatement.



Serrer le bouchon du réservoir de carburant le plus fermement possible.

Cette précaution réduit le risque de desserrage du bouchon du réservoir sous l'effet des vibrations du moteur et donc de fuites de carburant.

S'assurer que le dispositif ne présente pas de fuites ! Ne pas mettre le moteur en marche en cas de fuite de carburant – **danger de mort par suite de brûlures.**

Avant la mise en route

S'assurer que le dispositif à moteur se trouve en bon état de fonctionnement – respecter les directives des chapitres correspondants de la Notice d'emploi :

- le curseur combiné / commutateur d'arrêt doit pouvoir être amené facilement sur la position **STOP** ou **0** ;
- le frein de mèche doit fonctionner impeccablement ;
- la gâchette d'accélérateur et le blocage de gâchette d'accélérateur doivent pouvoir être actionnés facilement – la gâchette d'accélérateur doit faire ressort et revenir d'elle-même en position de ralenti ;
- vérifier le serrage du contact de bougie – s'il n'est pas serré, cela risque de provoquer un jaillissement d'étincelles et d'enflammer le mélange carburé qui aurait pu s'échapper – **risque d'incendie !**
- n'apporter aucune modification aux pièces de commande et équipements de sécurité ;
- veiller à ce que les poignées soient propres et sèches – elles ne doivent pas être encrassées ou huileuses – afin que l'on puisse parfaitement guider le dispositif à moteur.

Il est interdit d'utiliser le dispositif à moteur s'il ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

Mise en route du moteur

Aller au moins à 3 mètres du lieu où l'on a fait le plein et ne pas lancer le moteur dans un local fermé.

Seulement sur un sol plat – en veillant à se tenir bien d'aplomb, dans une position stable. Maintenir fermement le dispositif à moteur.

Le dispositif à moteur est conçu pour être manié par une seule personne – ne tolérer personne sur l'aire de travail – pas même au moment de la mise en route du moteur.

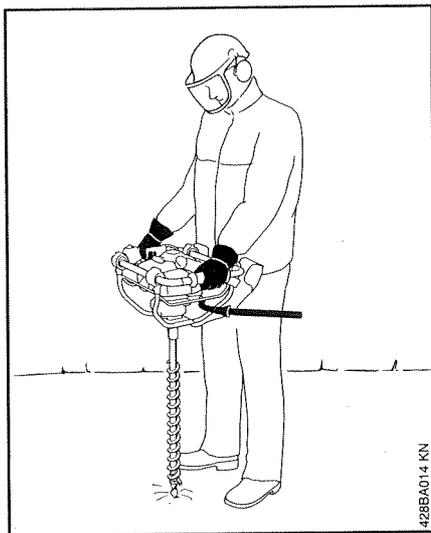
Éviter tout contact avec l'outil de forage – **risque de blessure !**

Ne pas lancer le moteur à bout de bras – pour la mise en route du moteur, procéder comme décrit dans la Notice d'emploi.

S'assurer que le ralenti du moteur est parfaitement réglé : l'outil de forage doit être immobile au ralenti – lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.

Éloigner les matières facilement inflammables (p. ex. carburant, papier, morceaux de tissu, herbe sèche) du flux des gaz d'échappement et du silencieux très chauds – **risque d'incendie.**

Prise en mains et guidage du dispositif



Toujours **tenir fermement** le dispositif à moteur à **deux mains**, par les poignées. Toujours se tenir dans une position bien stable, les deux pieds portant fermement sur le sol – frein de mèche contre la cuisse gauche.

Empoigner fermement les poignées, en les entourant avec le pouce. La poignée de commande doit être tenue de la main droite – cette consigne est également valable pour les gauchers.

Au cours du travail

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement le moteur – placer le curseur combiné / commutateur d'arrêt sur la position **0** ou **STOP**.

Ne tolérer aucune autre personne dans la zone de travail. Respecter une assez grande distance de sécurité par rapport à toute autre personne – **risque d'accident !**

Veiller au réglage impeccable du ralenti de telle sorte que l'outil de forage ne soit plus entraîné après le relâchement de la gâchette d'accélérateur.

Contrôler régulièrement le réglage du ralenti et le rectifier si nécessaire. Si, malgré un réglage correct, l'outil de forage est entraîné au ralenti, faire réparer le dispositif par un revendeur spécialisé.

Attention, risque de dérapage ! – sur sol gelé, humide ou enneigé – sur terrains en pente ou irréguliers etc.

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Toujours se tenir dans une position bien stable, les deux pieds portant fermement sur le sol.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Travailler calmement et de façon réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité. Travailler prudemment – ne pas mettre d'autres personnes en danger.



Dès que le moteur est en marche, il dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles. Ne jamais travailler avec le dispositif à moteur dans des locaux fermés ou mal aérés – pas non plus si le dispositif est équipé d'un pot catalytique.

En travaillant dans des fossés, des dépressions de terrain ou sur des espaces restreints, toujours veiller à ce qu'une ventilation suffisante soit assurée. **Danger de mort par intoxication !**

Éviter les émissions de bruit et de gaz d'échappement inutiles – ne pas laisser le moteur en marche lorsque le dispositif n'est pas utilisé, accélérer seulement pour travailler.

Ne pas fumer en travaillant ou à proximité du dispositif à moteur – **risque d'incendie !**

Des vapeurs d'essence inflammables peuvent s'échapper du système de carburant.

Si le dispositif à moteur a été soumis à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (p. ex. s'il a été soumis à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de le remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'il se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant la mise en route du moteur ».

Contrôler tout particulièrement l'étanchéité du système de carburant et la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser des dispositifs à moteur dont la sécurité de fonctionnement n'est pas garantie. En cas de doute, consulter un revendeur spécialisé.

Ne pas travailler avec la commande d'accélérateur en position de démarrage. Dans cette position de la gâchette d'accélérateur, il est impossible de contrôler le régime du moteur.

Ne toucher à l'outil de forage et à la broche de forage que si le moteur est arrêté et que la mèche est immobile – **risque de blessure !**



Éviter tout contact avec des câbles électriques sous tension – **risque d'électrocution !**

Avant d'entreprendre les travaux, s'assurer que des câbles électriques ou des conduites de gaz ou d'eau etc. ne se trouvent dans la zone de forage :

- prendre contact avec les services publics et les entreprises compétentes et se procurer toutes les informations nécessaires sur les conduites et les câbles électriques souterrains ;
- en cas de doute, localiser les conduites ou câbles éventuels à l'aide de détecteurs ou en creusant des tranchées de vérification.

Tenir fermement le dispositif à moteur afin de pouvoir maîtriser les à-coups inattendus – travailler seulement avec une faible pression d'avance.



Sur des terrains pierriers ou renfermant de nombreuses racines, travailler en faisant particulièrement attention.

Recouvrir et signaler les trous forés.

Pour le remplacement de l'outil de forage, arrêter le moteur et enclencher le frein de mèche – **risque de blessure !**

Ne pas toucher aux parties très chaudes de la machine, en particulier au silencieux – **risque de brûlure !**

Avant de quitter le dispositif à moteur : arrêter le moteur.

Vérifier régulièrement l'état impeccable des outils de forage !

Remplacer immédiatement les mèches endommagées ou émoussées.

Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation du dispositif, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- se protéger les mains (porter des gants chauds) ;
- pauses.

Les facteurs suivants raccourcissent la durée d'utilisation :

- tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise irrigation sanguine (symptôme : doigts souvent froids, fourmillements) ;
- utilisation du dispositif à de basses températures ambiantes ;
- effort exercé sur les poignées (une prise très ferme gêne l'irrigation sanguine).

Si l'on utilise régulièrement le dispositif pendant de longues périodes et que les symptômes indiqués ci-avant (p. ex. fourmillements dans les doigts) se manifestent à plusieurs reprises, il est recommandé de se faire ausculter par un médecin.

Maintenance et réparation

Le dispositif à moteur doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Exécuter exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou bien le dispositif à moteur risquerait d'être endommagé. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce produit compte tenu des exigences de l'utilisateur.

Toujours arrêter le moteur et retirer le contact de la bougie avant d'entreprendre une réparation, une opération de maintenance ou un nettoyage du dispositif – **risque de blessure** par une mise en route inopinée du moteur ! – Exception : réglage du carburateur et du ralenti.

Ne pas procéder à la maintenance du dispositif à moteur à proximité d'un feu – et ne pas non plus ranger le dispositif à moteur à proximité d'un feu – le carburant présente un **risque d'incendie** !

Contrôler régulièrement l'étanchéité du bouchon du réservoir de carburant.

Utiliser exclusivement une bougie autorisée par STIHL, conforme aux spécifications du chapitre « Caractéristiques techniques » et dans un état impeccable.

Vérifier le câble d'allumage (isolant impeccable, raccord bien serré).

Lorsque le contact de bougie est retiré ou si la bougie est dévissée, ne faire tourner le moteur au moyen du dispositif de lancement que si le curseur combiné/commutateur d'arrêt se trouve en position **STOP** ou **0** – **risque d'incendie** par un jaillissement d'étincelles d'allumage à l'extérieur du cylindre.

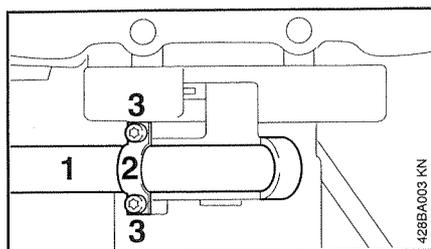
S'assurer que le silencieux est dans un état impeccable.

Ne pas travailler avec le dispositif à moteur si le silencieux est endommagé ou manque – **risque d'incendie** ! – **Risque de lésion de l'ouïe** !

Ne pas toucher au silencieux très chaud – **risque de brûlure** !

L'état des éléments AV a une influence sur les caractéristiques du point de vue vibration – c'est pourquoi il faut régulièrement contrôler les éléments AV.

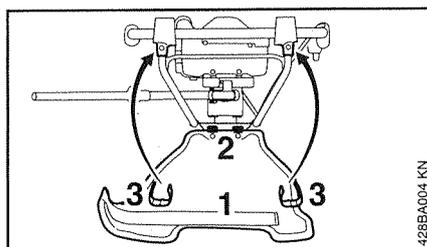
Assemblage de l'appareil



Montage du levier de déclenchement du frein de mèche

- Loger le
- 1 = levier de déclenchement dans la pièce de serrage ;
 - poser le
 - 2 = support sur le levier de déclenchement ;
 - visser et serrer les
 - 3 = vis de fixation.

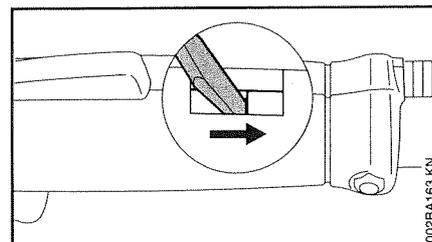
Montage du coussin d'appui



- Accrocher le
- 1 = coussin d'appui en introduisant les
 - 2 = pattes dans les trous oblongs ;
 - basculer le coussin d'appui vers le haut et le fixer sur le tube des poignées à l'aide des
 - 3 = bandes agrippantes.

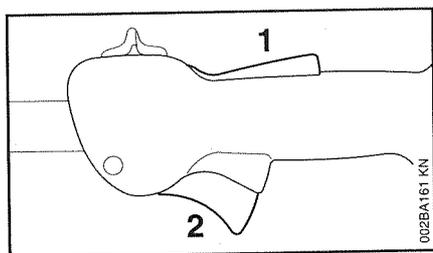
Réglage du câble de commande des gaz

- 💡 Le réglage correct du câble de commande des gaz est une condition indispensable pour un bon fonctionnement à pleins gaz, en position de démarrage et au ralenti.



- Sur la poignée de commande, repousser le cliquet avec un outil adéquat, pour le mettre à l'extrémité de la rainure.

Carburant



Enfoncer à fond le

- 1 = blocage de gâchette d'accélérateur et la
 2 = gâchette d'accélérateur (position pleins gaz) – le câble de commande des gaz est alors correctement réglé.

Le moteur doit être alimenté avec un mélange d'essence et d'huile moteur. La qualité de ces composants et le taux du mélange ont une influence décisive sur le fonctionnement et la longévité du moteur.

- ⚙ Des essences et huiles qui ne conviennent pas ou un taux de mélange non conforme aux prescriptions peuvent entraîner de graves avaries du moteur (grippage du piston, forte usure etc.).

Essence

Utiliser seulement de l'essence de marque dont l'indice d'octane atteint au moins 90 RON. Si l'indice d'octane de l'essence ordinaire est inférieur à 90 RON : utiliser du Super – sans plomb ou avec plomb.

- 🌿 Pour préserver la santé et l'environnement, utiliser de préférence de l'essence sans plomb.

ATTENTION ! Pour la FRANCE – utiliser EXCLUSIVEMENT du SUPER SANS PLOMB 95.

Pour les machines avec **catalyseur d'échappement** il faut impérativement utiliser de l'**essence sans plomb**.

- ⚙ Si l'on fait plusieurs fois le plein avec un mélange composé d'essence plombée, l'effet catalytique peut être considérablement réduit.

Huile moteur

Utiliser seulement de l'huile de qualité pour moteur deux-temps – de préférence l'**huile STIHL pour moteur deux-temps**. Elle est spécialement élaborée pour les moteurs STIHL et garantit une grande longévité du moteur.

ATTENTION ! Pour la FRANCE – utiliser EXCLUSIVEMENT de l'huile STIHL pour moteur deux-temps.

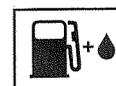
L'utilisation d'autres huiles pour moteur deux-temps relève de votre responsabilité pleine et entière.

Compte tenu des conditions de service particulières des machines avec **catalyseur d'échappement** il faut utiliser pour la composition du mélange exclusivement de l'**huile STIHL pour moteur deux-temps 1:50**.

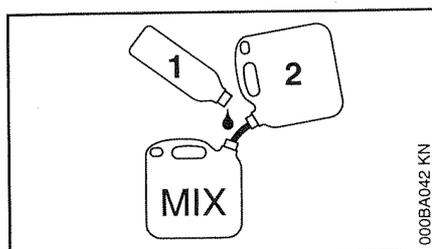
Si de l'huile STIHL pour moteur deux-temps n'est pas disponible, utiliser exclusivement de l'huile pour moteurs deux-temps refroidis par air – n'utiliser ni huile pour moteurs refroidis par eau, ni huile pour moteurs à circuit d'huile séparé (p. ex. moteurs à quatre temps conventionnels).

- ⚙ Les essences et huiles moteur de qualité inférieure risquent de détériorer le moteur, les bagues d'étanchéité, les conduites et le réservoir de carburant.

Faire le plein de carburant



Préparation du mélange



⚠ Éviter un contact direct de la peau avec l'essence et l'inhalation des vapeurs d'essence – danger pour la santé !

- Verser dans un bidon homologué pour carburant d'abord
- 1 = l'huile moteur, puis
- 2 = l'essence – et mélanger soigneusement.

Taux du mélange

Avec de l'huile moteur deux-temps STIHL 1:50 :

1:50 = 1 volume d'huile
+ 50 volumes d'essence ;

avec d'autres huiles moteur deux-temps de marque :

1:25 = 1 volume d'huile
+ 25 volumes d'essence.

Exemples

| Essence | Huile deux-temps STIHL 1:50 | Autres huiles deux-temps de marque 1:25 | |
|---------|-----------------------------|---|--------------------|
| Litres | Litres (cm ³) | Litres | (cm ³) |
| 1 | 0,02 (20) | 0,04 | (40) |
| 5 | 0,10 (100) | 0,20 | (200) |
| 10 | 0,20 (200) | 0,40 | (400) |
| 15 | 0,30 (300) | 0,60 | (600) |
| 20 | 0,40 (400) | 0,80 | (800) |
| 25 | 0,50 (500) | 1,00 | (1000) |

Stockage du mélange

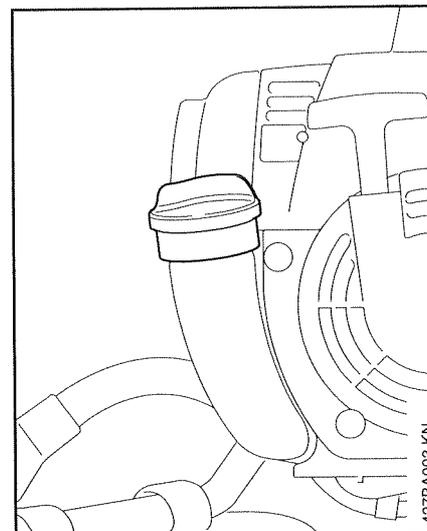
Le mélange vieillit – ne préparer le mélange que pour quelques mois. Le conserver exclusivement à un endroit sec et sûr, dans des bidons homologués pour carburant.

- Avant de faire le plein, agiter vigoureusement le bidon de mélange.

⚠ Une pression peut s'établir dans le bidon – l'ouvrir avec précaution !

- Nettoyer régulièrement et soigneusement le réservoir de carburant et les bidons.

🌿 Pour l'élimination des restes de carburant et du liquide utilisé pour le nettoyage procéder conformément à la législation et de façon écologique !

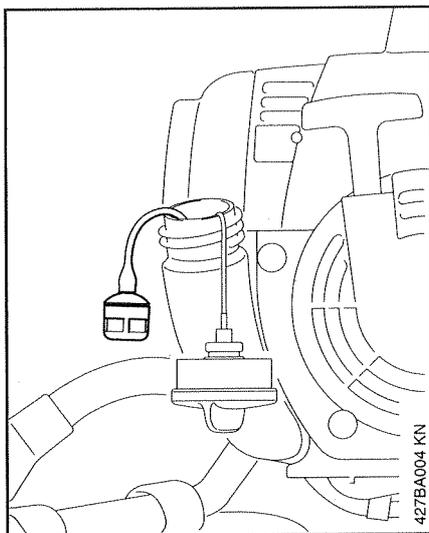


- Avant de faire le plein, nettoyer le bouchon et son voisinage afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir !
- Positionner l'appareil de telle sorte que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut.

En faisant le plein, ne pas renverser du carburant et ne pas remplir le réservoir jusqu'au bord. STIHL recommande d'utiliser le système de remplissage STIHL (accessoire optionnel).

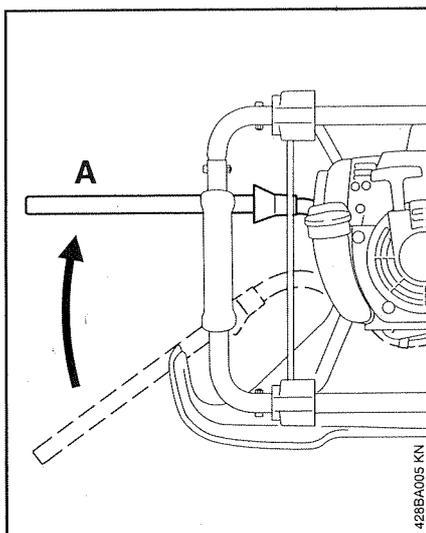
⚠ Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir à la main, le **plus fermement possible**.

Frein de mèche



Remplacement de la crépine d'aspiration de carburant

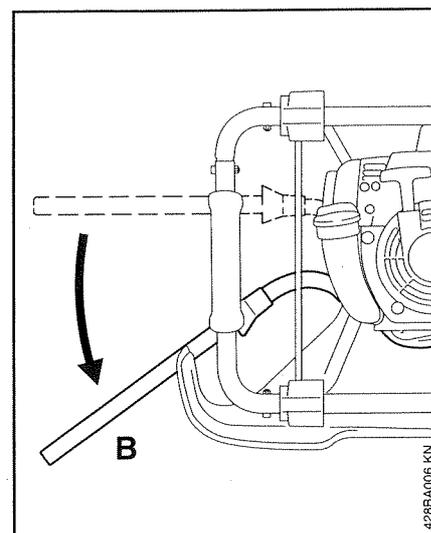
- Remplacer la crépine d'aspiration une fois par an – pour cela :
- vider le réservoir de carburant ;
- sortir la crépine d'aspiration du réservoir à l'aide d'un crochet et l'extraire du flexible ;
- introduire la crépine d'aspiration neuve dans le flexible ;
- mettre la crépine d'aspiration dans le réservoir.



Déclenchement du frein de mèche

- Amener le levier de déclenchement en position **A**
 - pour la mise en route du moteur,
 - au ralenti,
 - pour faire tourner l'appareil afin de faire sortir un outil de forage coincé.

Lorsque l'outil de forage accroche dans le trou foré (p. ex. entre des racines ou des pierres), la tarière décrit un mouvement dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre – le levier de déclenchement est poussé contre la cuisse de l'utilisateur et le frein de mèche est déclenché.



Déblocage du frein de mèche

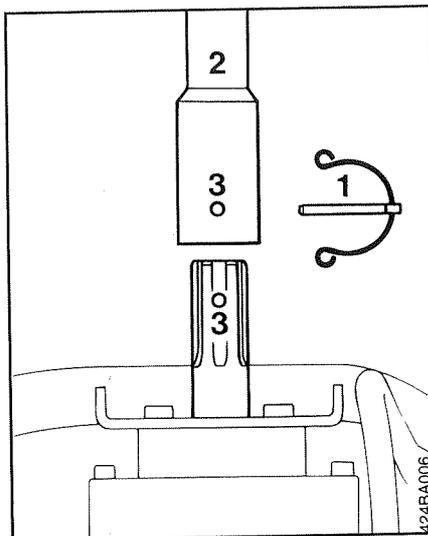
- Amener le levier de déclenchement en position **B**.

Montage de l'outil de forage

Contrôle du fonctionnement du frein de mèche

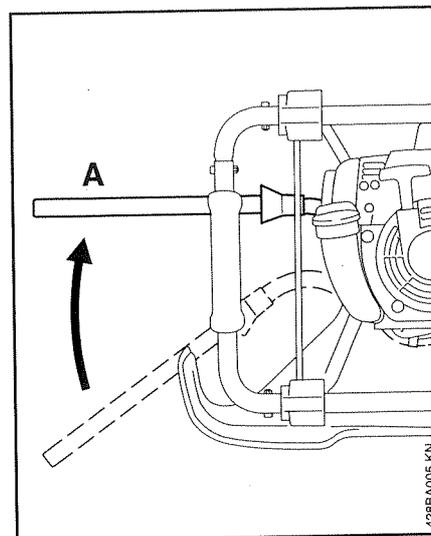
Chaque fois, avant de commencer le travail :
le moteur tournant au ralenti, déclencher le frein de mèche et accélérer brièvement à fond (pendant 3 secondes au maximum) – la mèche ne doit pas être entraînée.

Le frein de mèche est soumis à une usure naturelle. Avant de commencer le travail, il faut toujours s'assurer qu'il soit en bon état de fonctionnement. En cas de défaillance du frein de mèche, le faire immédiatement remettre en état par le Service Après-Vente STIHL.



- Poser la tarière – la broche de forage doit être orientée vers le haut, le frein de mèche doit être déclenché.
- Retirer la
- 1 = goupille de sécurité de la tige de la mèche ;
- glisser la
- 2 = mèche sur la broche de forage jusqu'à ce que les
- 3 = trous coïncident ;
- ficher la goupille de sécurité dans le trou ;
- rabattre l'étrier de la goupille de sécurité de telle sorte qu'il passe autour de la tige de la mèche.

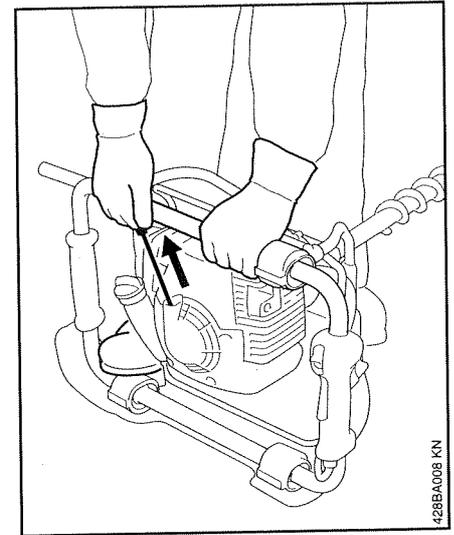
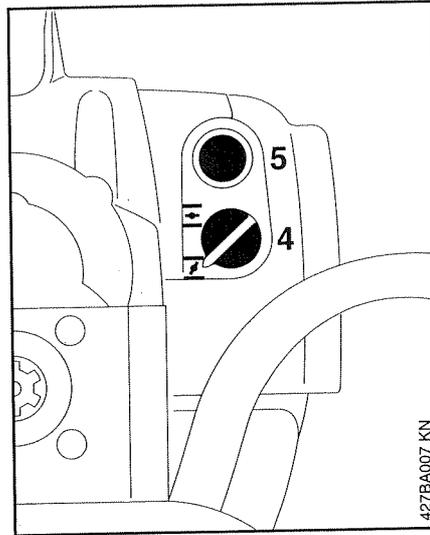
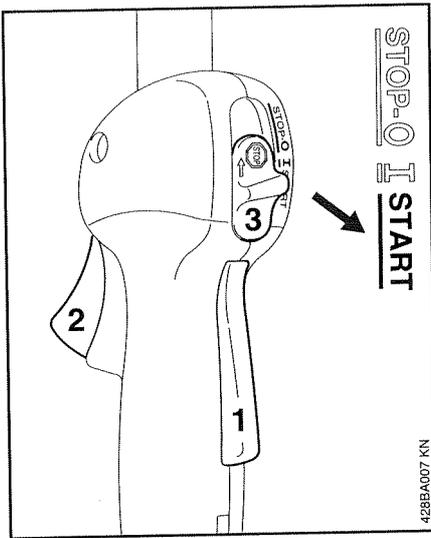
Mise en route / arrêt du moteur



- Respecter les prescriptions de sécurité – chapitre « Prescriptions de sécurité ».

Déclenchement du frein de mèche

- Amener le levier de déclenchement en position A.



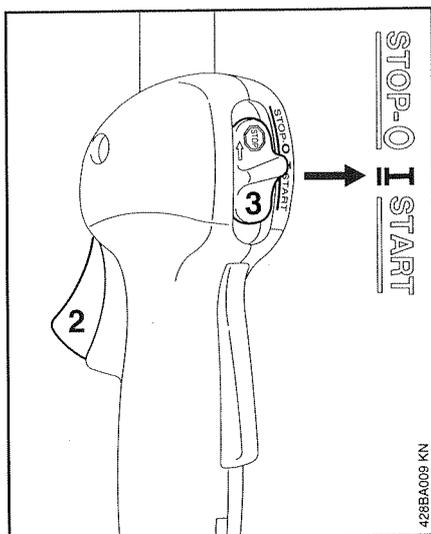
Mise en route

- Enfoncer consécutivement le
- 1 = blocage de gâchette d'accélérateur et la
- 2 = gâchette d'accélérateur ;
- maintenir ces deux commandes enfoncées ;
- repousser le
- 3 = curseur combiné en position START (démarrage) et le retenir aussi dans cette position ;
- relâcher consécutivement la gâchette d'accélérateur, le curseur combiné et le blocage de gâchette d'accélérateur = **position de démarrage** ;

tourner le

- 4 = bouton du volet de starter sur la position :
 - ☐ si le moteur est froid ;
 - ☐ si le moteur est chaud (même si le moteur a déjà tourné mais est encore froid) ;
 enfoncer au moins 5 fois le
- 5 = soufflet de la pompe d'amorçage.

- Poser l'appareil sur le sol ;
- poser le pied droit sur le cadre de poignées ;
- saisir le cadre de poignées de la main gauche – avec la main droite, tirer lentement sur la poignée de lancement, jusqu'au premier point dur perceptible – puis tirer vigoureusement d'un coup sec – ne pas sortir le câble sur toute sa longueur – **risque de rupture !**
- ne pas lâcher la poignée et la laisser revenir brutalement en arrière – mais la ramener à la main dans le sens opposé à la traction, pour que le câble s'embobine correctement ;
- lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.



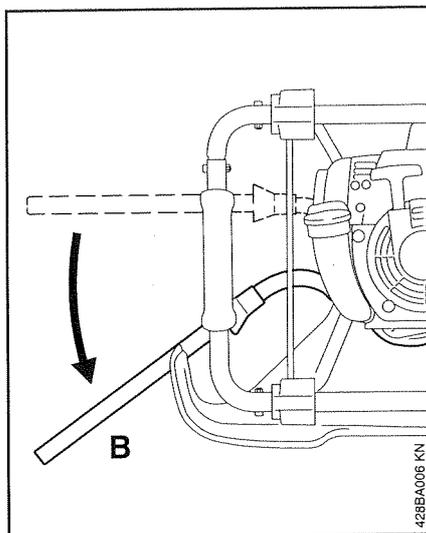
Après le premier coup d'allumage :

- tourner le bouton du volet de starter en position $\overline{\text{I}}$;
- relancer le moteur ;

dès que le moteur tourne, donner immédiatement une légère impulsion sur la

- 2 = gâchette d'accélérateur – le
- 3 = curseur combiné saute en position de marche normale $\overline{\text{I}}$ – et le moteur passe au ralenti.

 Le moteur doit être **immédiatement** ramené au ralenti – sinon, avec le frein de mèche bloqué, des détériorations peuvent se produire au niveau de l'embrayage !



- Poser l'appareil sur la pointe de la mèche ;
- amener le levier de déclenchement en position **B** – le frein de mèche est débloqué – la tarière est prête à l'utilisation.

Si le carburateur est correctement réglé, la mèche ne doit pas être entraînée lorsque le moteur tourne au ralenti !

Arrêt du moteur :

- Repousser le curseur combiné dans le sens de la flèche du symbole $\text{t} \ominus$, sur **0**.

À de très basses températures ambiantes : faire chauffer le moteur

Une fois que le moteur a démarré :

- actionner brièvement la gâchette d'accélérateur = le curseur combiné saute en position de marche normale $\overline{\text{I}}$ – le moteur passe au ralenti ;
- accélérer légèrement – faire chauffer le moteur pendant quelques instants.

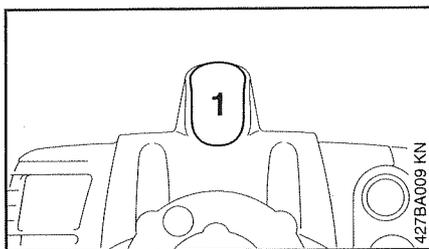
Si le moteur ne démarre pas :

après le premier coup d'allumage, le bouton du volet de starter n'a pas été tourné à temps en position $\overline{\text{I}}$, le moteur est noyé.

- Tourner le bouton du volet de starter en position $\overline{\text{I}}$;
- amener le curseur combiné, le blocage de gâchette d'accélérateur et la gâchette d'accélérateur en position de démarrage ;
- lancer le moteur – en tirant vigoureusement sur le câble de lancement – il peut être nécessaire de tirer 10 à 20 fois sur le câble.

Si malgré tout le moteur ne démarre pas :

- Repousser le curseur combiné dans le sens de la flèche du symbole $\text{t} \ominus$, sur **0** ;



retirer le

1 = contact de bougie ;

- dévisser la bougie et la sécher ;
- enfoncer la gâchette d'accélérateur à fond ;
- tirer plusieurs fois sur le câble de lancement – pour ventiler la chambre de combustion ;
- remonter la bougie et emboîter le contact de bougie ;
- repousser le curseur combiné sur la position **START** ;
- tourner le bouton du volet de starter sur \pm – même si le moteur est froid !
- relancer le moteur.

Réglage du câble de commande des gaz

- Contrôler le réglage du câble de commande des gaz – voir « Réglage du câble de commande des gaz ».

Si l'on a refait le plein après une panne sèche :

- Actionner au moins 5 fois le soufflet de la pompe d'amorçage ;
- relancer le moteur.

Instructions de service

Au cours des premières périodes d'utilisation

Jusqu'à épuisement des trois premiers pleins du réservoir, ne pas faire tourner le dispositif neuf à haut régime – à vide – afin d'éviter des sollicitations supplémentaires au cours du rodage.

Au cours du rodage, les éléments mobiles doivent s'adapter les uns aux autres – la résistance de frottement dans le bloc-moteur est assez élevée. Le moteur atteint sa puissance maximale au bout d'une période d'utilisation correspondant à la consommation de 5 à 15 fois le contenu du réservoir de carburant.

Au cours du travail

Après une assez longue période d'utilisation à pleine charge, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants, afin que le plus gros de la chaleur soit dissipé par le flux d'air de refroidissement, de telle sorte que les composants rapportés sur le bloc-moteur (allumage, carburateur) ne soient pas soumis à des sollicitations extrêmes par suite d'une accumulation de chaleur.

Après le travail

Pour un arrêt de courte durée :
Laisser le moteur refroidir. Refaire le plein du réservoir de carburant et, jusqu'à sa prochaine utilisation, entreposer le dispositif à un endroit sec, mais pas dans un environnement présentant des risques d'inflammation.
Pour un arrêt prolongé – voir chapitre « Rangement de l'appareil ».

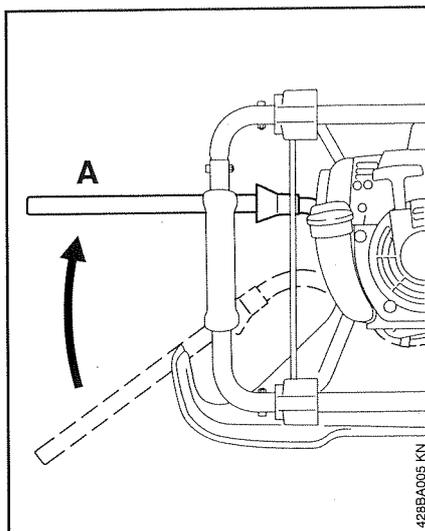
Débloccage d'une mèche coincée

Travail avec une tige-rallonge (accessoire optionnel)

Monter la tige-rallonge seulement une fois que la profondeur du trou foré atteint déjà toute la longueur de la mèche.

⚠ Le fait d'entreprendre le forage avec une mèche munie de la tige-rallonge présente pour l'utilisateur des risques d'accident accrus car la tarière se trouve alors à la hauteur de la poitrine il ne peut plus être tenue et maniée avec la sécurité requise.

C'est pourquoi il faut aussi enlever la tige-rallonge avant de ressortir totalement la mèche du trou foré.



Contrôle par une personne compétente

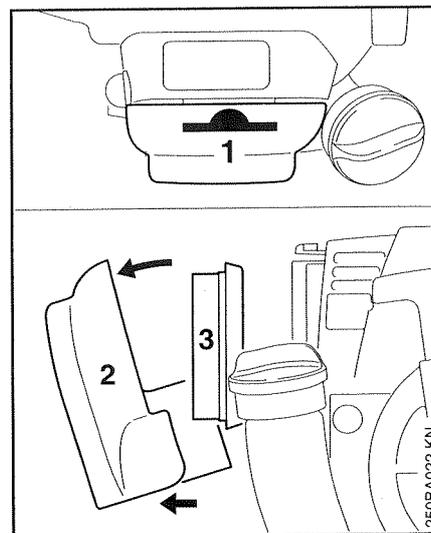
En cas d'utilisation industrielle, une personne compétente doit contrôler l'appareil au moins une fois par an.

Une personne compétente est une personne qui, grâce à une formation adéquate et à l'expérience acquise, est en mesure de juger si la tarière est en parfait état de fonctionnement pour permettre un travail en toute sécurité.

Si la mèche se coince dans le trou foré – arrêter immédiatement le moteur ;

- placer le curseur combiné sur la position STOP ;
- amener le levier de déclenchement dans la position **A** – le frein de mèche est déclenché ;
- faire tourner la tarière vers la gauche – dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre – jusqu'à ce que la mèche soit dégagée.

Nettoyage du filtre à air



Si l'on constate une baisse sensible de la puissance du moteur

- Tourner le bouton du volet de démarrage en position **I** ;
enfoncez la
1 = languette ;
enlevez le
- 2** = couvercle du filtre ;
- nettoyez grossièrement la face intérieure du couvercle de filtre et le voisinage du filtre ;
enlevez le
- 3** = filtre et l'examinez – le remplacez s'il est encrassé ou endommagé ;
- mettez le filtre dans le couvercle de filtre ;
- emboîtez le couvercle de filtre.

Réglage du carburateur

Information de base

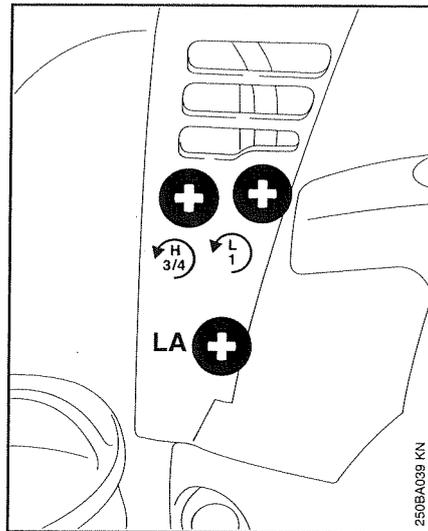
Départ usine, le carburateur est livré avec le réglage standard.

Avec ce réglage, le carburateur est ajusté de telle sorte que dans toutes les conditions de service le moteur soit alimenté avec un mélange carburé de composition optimale.

Sur ce carburateur, des corrections au niveau de la vis de réglage de richesse à haut régime (vis H) ne sont possibles que dans d'étroites limites !

Réglage standard

- Arrêter le moteur ;
- enlever l'outil de forage de la tarière ;
- contrôler le filtre à air – le remplacer si nécessaire ;
- contrôler le réglage du câble de commande des gaz – le régler si nécessaire – voir « Réglage du câble de commande des gaz » ;



en agissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tourner la

H = vis de réglage de richesse à haut régime jusqu'en butée – **au maximum de $\frac{3}{4}$ de tour** ;

en tournant avec doigté dans le sens des aiguilles d'une montre, serrer à fond la

L = vis de réglage de richesse au ralenti puis exécuter **1 tour complet** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;

- mettre le moteur en route et le faire chauffer ;

en agissant sur la **LA**=vis de butée de réglage de régime de ralenti, régler le ralenti de telle sorte que la broche de la tarière ne soit pas entraînée.

Réglage du ralenti

Si le moteur cale au ralenti

- Procéder au réglage de base sur la vis de réglage de richesse au ralenti (**L**) ;

tourner la

LA=vis de butée de réglage de régime de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le moteur tourne rond – la broche de la tarière ne doit pas être entraînée.

Si la broche de la tarière est entraînée au ralenti

Tourner la

LA=vis de butée de réglage de régime de ralenti dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la broche s'arrête, puis exécuter encore env. $\frac{1}{2}$ à 1 tour complet dans le même sens.

Contrôle de la bougie

**Si le régime de ralenti n'est pas régulier ;
si l'accélération n'est pas satisfaisante**

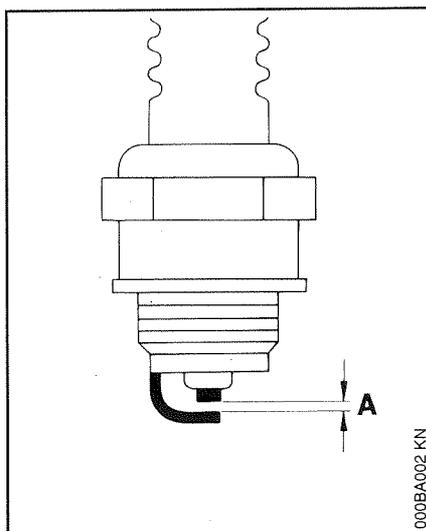
- Procéder au réglage standard sur la vis de réglage de richesse au ralenti (**L**) ;
le réglage du ralenti est trop pauvre – tourner la
L = vis de réglage de richesse au ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne rond et accélère bien.

Après chaque correction effectuée au niveau de la vis de réglage de richesse au ralenti (**L**), il faut généralement corriger aussi l'ajustage de la vis de butée de réglage de régime de ralenti (**LA**).

Correction du réglage du carburateur pour l'utilisation à haute altitude

Si le fonctionnement du moteur n'est pas satisfaisant, une légère correction peut s'avérer nécessaire :

- contrôler le réglage standard ;
- faire chauffer le moteur ;
- faire tourner la vis de réglage de richesse à haut régime (**H**) dans le sens des aiguilles d'une montre (appauvrissement du mélange carburé).



000BA002 KN

En cas de manque de puissance du moteur, de difficultés de démarrage ou de perturbations au ralenti, contrôler tout d'abord la bougie.

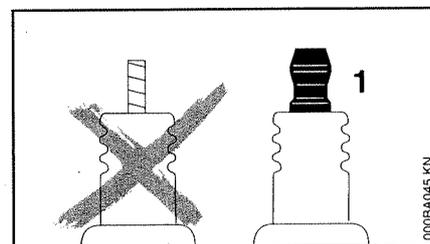
- Démontez la bougie – voir « Mise en route / arrêt du moteur » ;
 - nettoyez la bougie encrassée ; contrôler
- A** = l'écartement des électrodes – le rectifier si nécessaire – pour la valeur correcte, voir « Caractéristiques techniques ».

- Éliminer les causes de l'encrassement de la bougie.

Causes possibles :

- trop d'huile moteur dans le carburant ;
 - filtre à air encrassé ;
 - conditions de service défavorables.
- **Remplacer la bougie** au bout d'env. **100 heures de service** – ou plus tôt, si les électrodes sont fortement usées – utiliser exclusivement les bougies antiparasitées autorisées par STIHL – voir « Caractéristiques techniques ».

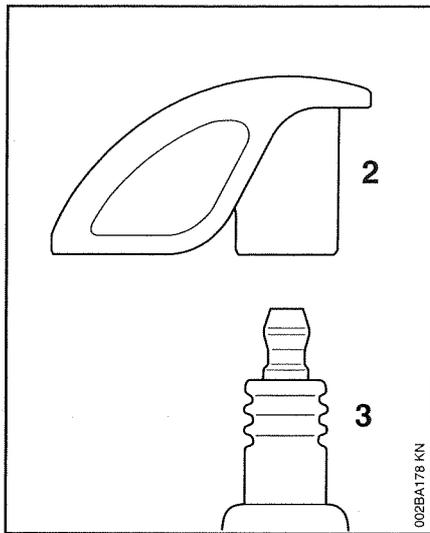
Pour éviter un jaillissement d'étincelles et tout risque d'incendie



000BA045 KN

Sur une bougie avec écrou de bougie séparé, visser impérativement **1** = l'écrou sur le filetage et le serrer fermement.

Fonctionnement du moteur



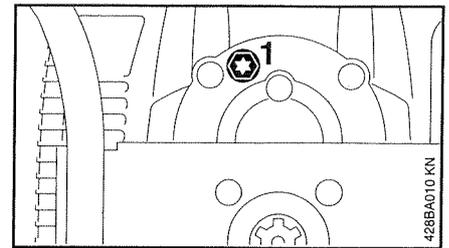
Sur toutes les bougies,
presser **fermement** le
2 = contact de bougie sur la
3 = bougie.

Si, bien que l'on ait nettoyé le filtre à air et que le carburateur soit correctement réglé, le fonctionnement du moteur n'est pas satisfaisant, cela peut également provenir du silencieux.

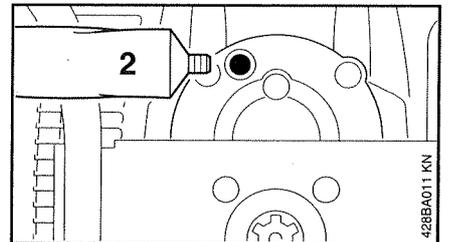
- Demander de vérifier si le silencieux n'est pas encrassé (calaminé).

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL.

Graissage du réducteur

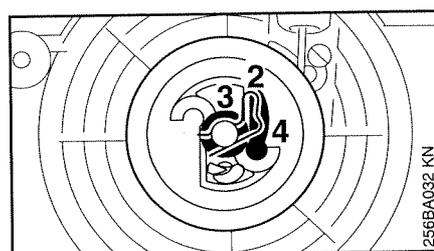
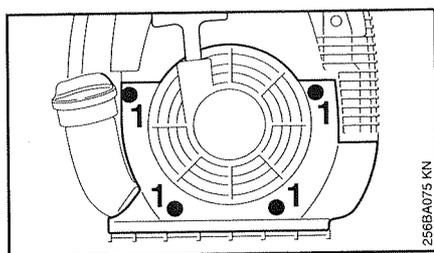


- Contrôler régulièrement la charge de graisse – environ toutes les 50 heures de service : dévisser le
- 1 = bouchon fileté – si aucune graisse n'est visible sur la face intérieure du bouchon fileté ;



- appliquer le
- 2 = tube de graisse STIHL pour réducteur 0781 120 1117 ;
- injecter de la graisse dans le carter de réducteur – env. 5 à 10 g (1/4 oz) ;
- Ne pas remplir complètement le carter de réducteur avec de la graisse !
- Revisser le bouchon fileté et le serrer fermement.

Remplacement du câble de lancement / du ressort de rappel



Remplacement d'un câble de lancement cassé

Dévisser les

1 = vis ;

- enlever le carter de ventilateur ; faire sauter

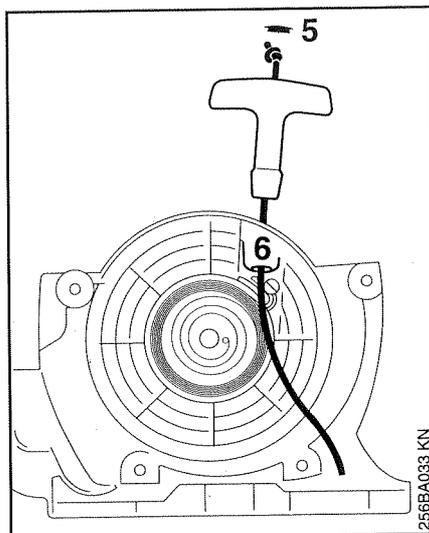
2 = l'agrafe ;

- retirer avec précaution la poulie à câble avec la

3 = rondelle et le

4 = cliquet.

⚠ Le ressort de rappel de la poulie à câble peut sauter – **risque de blessure !**



À l'aide d'un tournevis, faire sauter le

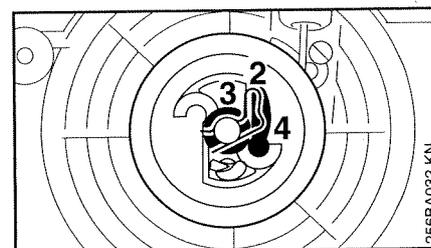
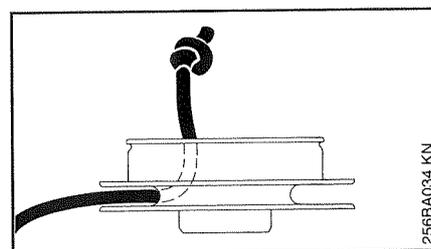
5 = capuchon de la poignée ;

- enlever les morceaux de câble restés dans la poulie et dans la poignée ;

- faire un nœud simple à l'extrémité du nouveau câble de lancement – voir « Caractéristiques techniques » – et enfiler le câble, de haut en bas, à travers la poignée et la

6 = douille de guidage de câble ;

- emboîter le capuchon dans la poignée.



- Faire passer le câble de lancement à travers la poulie et l'assurer avec un nœud simple ;

- humecter l'alésage du palier de la poulie avec de l'huile non résineuse – voir « Accessoires optionnels » ;

- glisser la poulie sur l'axe – la faire jouer un peu jusqu'à ce que l'œillet du ressort de rappel s'encliquette ; remettre le

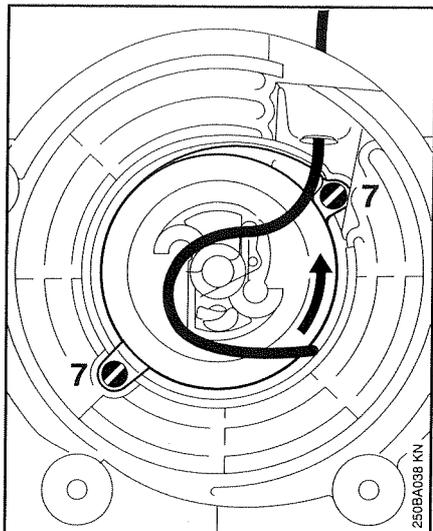
4 = cliquet ;

poser la

3 = rondelle ;

enfoncer

- 2 = l'agrafe – elle doit être orientée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et elle doit saisir le tourillon du cliquet.



Tension du ressort de rappel

- Former une boucle avec la partie du câble de lancement déroulée et, avec cette boucle, faire tourner la poulie de six tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
- retenir la poulie ;
- tirer le câble vrillé vers l'extérieur et le remettre en ordre ;
- lâcher la poulie ;

- relâcher lentement le câble pour qu'il s'enroule sur la poulie ; la poignée du lanceur doit être fermement tirée dans la douille de guidage de câble. Si elle bascule sur le côté, tendre le ressort d'un tour supplémentaire.

Le câble étant totalement sorti, la poulie doit encore pouvoir tourner de **1,5 tour**.

- ⚙ Si cela n'est pas possible, le ressort est trop tendu – **il risque de casser !**

Si la garde requise n'est pas garantie :

- enlever une spire du câble de la poulie.
- Monter le carter de ventilateur.

Remplacement d'un ressort de rappel cassé

- Démontez la poulie à câble – voir « Remplacement d'un câble de lancement cassé ».

⚠ Les morceaux du ressort cassé peuvent être encore sous tension et ils risquent de se détendre brusquement lorsqu'on enlève la poulie à câble ou après le démontage du boîtier de ressort – **risque de blessure !** – porter une visière, pour se protéger le visage, et des gants de protection !

Enlever les **7 = vis ;**

- enlever le boîtier de ressort et les morceaux de ressort ;
- humecter le ressort de recharge avec quelques gouttes d'huile non résineuse – voir « Accessoires optionnels ».

Monter le ressort de recharge avec boîtier de ressort – le fond du boîtier étant tourné vers le haut – si le ressort s'échappe, le remettre en place – en l'enroulant dans le sens des aiguilles d'une montre – de l'extérieur vers l'intérieur.

- Revisser les vis ;
- remonter la poulie à câble – voir « Remplacement d'un câble de lancement cassé » ;
- tendre le ressort de rappel ;
- monter le carter de ventilateur.

Rangement de l'appareil

En cas d'arrêt de travail d'environ 3 mois ou plus

- Enlever l'outil de forage.
- Vider le réservoir de carburant et le nettoyer, à un endroit bien aéré.
- Éliminer le carburant conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement.
- Faire tourner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit complètement vide, sinon les membranes du carburateur risqueraient de se coller !
- Nettoyer soigneusement l'appareil, en particulier les ailettes du cylindre et le filtre à air !
- Conserver l'appareil à un endroit sec et sûr. Le ranger de telle sorte qu'il ne puisse pas être utilisé sans autorisation (par exemple par des enfants).

Indications pour la maintenance et l'entretien

| Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. En cas de conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, il faut réduire en conséquence les intervalles indiqués. | | avant de commencer le travail | après le travail ou une fois par jour | après chaque remplissage du réservoir | une fois par semaine | une fois par mois | une fois par an | en cas de panne | en cas de détérioration | selon besoin |
|---|--|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|--------------|
| Machine complète | contrôle visuel (état, étanchéité) | X | | x | | | | | | |
| | nettoyage | | X | | | | | | | |
| Frein de mèche | contrôle de fonctionnement | X | | X | | | | | | |
| | maintenance par revendeur spéc. ¹⁾ | | | | | | | | | X |
| Poignée de commande | contrôle de fonctionnement | X | | X | | | | | | |
| Filtre à air | nettoyage | | | | | | | X | | |
| | remplacement | | | | | | | | X | |
| Crépine d'aspiration dans le réservoir de carburant | contrôle | | | | | | | X | | |
| | remplacement | | | | | | X | | | X |
| Réservoir de carburant | nettoyage | | | | | X | | | | |
| Carburateur | contrôle du ralenti – la broche de forage ne doit pas être entraînée | X | | | | | | | | |
| | correction du ralenti | | | | | | | | | X |
| Bougie | correction de l'écartement des électrodes | | | | | | | X | | |
| | remplacement au bout de 100 heures de service | | | | | | | | | |
| Grille pare-étincelles du silencieux | contrôle par revendeur spécialisé ¹⁾ | | | | | | | X | | |
| Vis et écrous accessibles (sauf vis de réglage) | resserrage | | | | | | | | | |
| Éléments antivibratoires | contrôle | X | | | | | | X | | X |
| | remplacement par revendeur spéc. ¹⁾ | | | | | | | | X | |
| Réducteur | regraissage | | | | | | | | | X |
| Broche de forage | nettoyage | | X | | | | | | | |
| Outil de forage | contrôle | X | | | | | | | | |
| | remplacement | | | | | | | | | X |
| Étiquettes de sécurité | remplacement | | | | | | | | X | |

¹⁾ STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL

Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries

Le fait de respecter les prescriptions de la présente Notice d'emploi permet d'éviter une usure excessive et l'endommagement du dispositif à moteur.

Le dispositif à moteur doit être utilisé, entretenu et rangé comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

L'utilisateur assume toute la responsabilité des dommages occasionnés par suite du non-respect des prescriptions de sécurité et des instructions pour l'utilisation et la maintenance.

Cela s'applique tout particulièrement aux points suivants :

- modifications apportées au produit sans l'autorisation de STIHL ;
- utilisation de pièces, adaptations, outils ou appareils à rapporter ou bien outils de coupe qui ne sont pas autorisés par STIHL ;
- utilisation du dispositif à moteur pour des travaux autres que ceux prévus pour ce dispositif ;
- utilisation du dispositif à moteur dans des concours ou dans des épreuves sportives ;
- avaries découlant du fait que le dispositif à moteur a été utilisé avec des pièces défectueuses.

Opérations de maintenance

Toutes les opérations énumérées au chapitre « Instructions pour la maintenance et l'entretien » doivent être exécutées périodiquement. Dans le cas où l'utilisateur ne pourrait pas effectuer lui-même ces opérations de maintenance et d'entretien, il doit les faire exécuter par un revendeur STIHL officiel.

Si ces opérations ne sont pas effectuées comme prescrit, cela peut entraîner des avaries dont l'utilisateur devra assumer l'entière responsabilité.

Il pourrait s'ensuivre, entre autres, les dommages ci-après :

- avaries du moteur par suite du fait que la maintenance n'a pas été effectuée à temps ou n'a pas été intégralement effectuée (p. ex. filtres à air et à carburant) ou bien par suite d'un réglage incorrect du carburateur et d'un nettoyage insuffisant des pièces de canalisation d'air de refroidissement (fentes d'aspiration d'air, ailettes du cylindre) ;
- corrosion et autres avaries subséquentes imputables au fait que le dispositif n'a pas été rangé correctement ;
- avaries et dommages subséquents imputables à l'utilisation de pièces de rechange non d'origine STIHL ;
- avaries découlant d'opérations de maintenance ou de réparations effectuées dans des ateliers qui ne sont pas autorisés par STIHL.

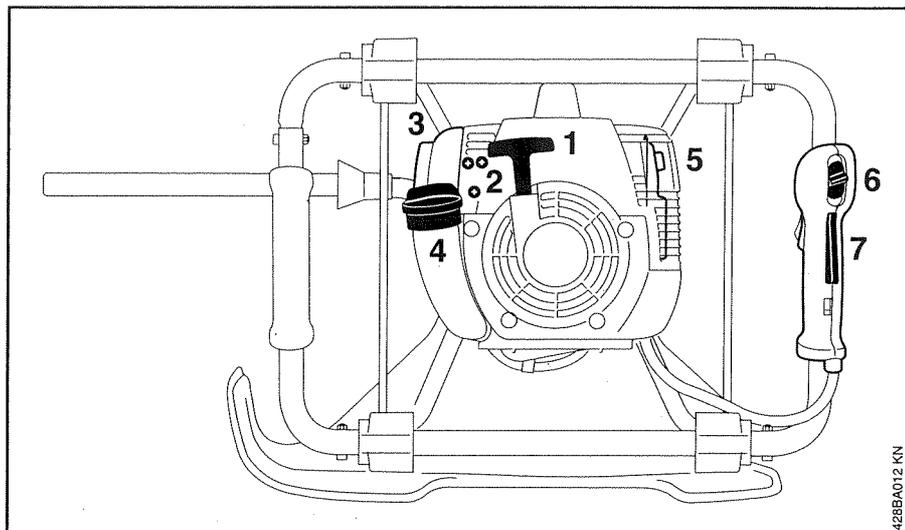
Pièces d'usure

Même lorsqu'on utilise le dispositif à moteur pour les travaux prévus dans sa conception, certaines pièces subissent une usure normale et elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du genre d'utilisation et de la durée de fonctionnement.

Il s'agit, entre autres, des pièces suivantes :

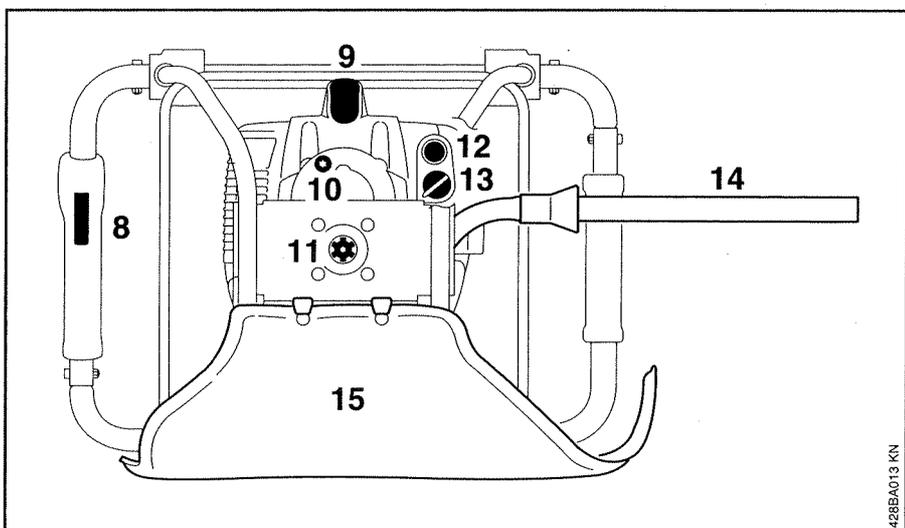
- embrayage ;
- outils de forage ;
- filtres (pour air, carburant) ;
- lanceur ;
- bougie ;
- éléments amortisseurs du système antivibratoire.

Principales pièces



- 1= Poignée de lancement
- 2= Vis de réglage de carburateur
- 3= Couvercle de filtre
- 4= Bouchon de réservoir de carburant
- 5= Silencieux
(avec grille pare-étincelles)
- 6= Curseur combiné
- 7= Blocage de gâchette d'accélérateur

428BA012 KN



- 8= Gâchette d'accélérateur
- 9= Contact de bougie
- 10= Bouchon fileté
- 11= Broche de forage
- 12= Pompe d'amorçage
- 13= Bouton tournant du volet de starter
- 14= Levier de déclenchement du frein de mèche
- 15= Coussin d'appui

428BA013 KN

Caractéristiques techniques

Bloc-moteur

Moteur deux-temps STIHL monocylindrique

| | |
|--|----------------------|
| Cylindrée | 30,8 cm ³ |
| Alésage du cylindre | 35 mm |
| Course du piston | 32 mm |
| Puissance suivant ISO 8893 | 1,3 kW |
| Régime max. du moteur sans outil de forage | 12 300 tr/mn |
| Régime de ralenti | 2800 tr/mn |

Niveau de pression sonore permanent

L_{peq} suivant ISO 6081¹⁾ 101 dB (A)

Niveau de puissance acoustique L_{weq}

suivant ISO 3744 ¹⁾ 107 dB (A)

Accélération globale équivalente

suivant ISO 8662 au ralenti

Poignée gauche 2,6 m/s²

Poignée droite 2,8 m/s²

Accélération globale équivalente

suivant ISO 8662 au régime maximal

Poignée gauche 2,1 m/s²

Poignée droite 2,4 m/s²

1) Les données tiennent compte à parts égales des conditions de service au ralenti et au régime maximal

Dispositif d'allumage

Principe

Volant magnétique à commande électronique avec limitation électronique du régime

Bougie (antiparasitée)

Bosch WSR 6 F, NGK BPMR 7 A ou Champion RCJ 6 Y (pas pour tous les pays)

Écartement des électrodes

0,5 mm

Filetage de bougie

M 14 x 1,25 ; 9,5 mm de long

Dispositif d'alimentation

Carburateur

Carburateur à membrane toutes positions avec pompe à carburant intégrée

Filtre à air

Élément filtrant en papier

Capacité du réservoir de carburant

0,64 l (640 cm³)

Réducteur de forage

Type

Réducteur à pignon droit, à deux étages

Démultiplication

47,5 : 1

Régime max. de la broche de forage

190 tr/mn

Couple max. de la broche de forage

79 Nm

Lubrification

Graisse à réducteur STIHL pour débroussailleuses

Poids

sans outil de forage

9,4 kg

Dimensions

Longueur de l'appareil

env. 400 mm

Largeur du cadre de poignées

env. 530 mm

Hauteur sans outil de forage

env. 340 mm

Dispositif de lancement

Câble de lancement : 3,0 mm de diamètre, 850 mm de long

Instructions pour les réparations

Outils de forage

Mèches à terre

Ø 40, 60, 90, 120, 150, 200 mm
695 mm de long

Platoir en forme de cœur

Ø 260 mm

Platoir hélicoïdal

Ø 150 mm
525 mm de long

Accessoires optionnels

Tige-rallonge

450 mm de long

Mandrin de forage

pour forets de Ø 2 à 13 mm

L'utilisateur de ce dispositif ne doit effectuer que les interventions de maintenance et d'entretien décrites dans la présente Notice d'emploi.

Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces autorisées par STIHL pour ce dispositif à moteur ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou bien le dispositif à moteur risquerait d'être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces détachées d'origine STIHL.

Les pièces détachées d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces détachées STIHL .

Les petites pièces ne portent parfois que ce symbole.

Déclaration de conformité CE du fabricant

Andreas Stihl AG & Co. KG
Badstr. 115
71336 Waiblingen

confirme que la machine neuve spécifiée ci-après

| | |
|------------------------------------|---------|
| Genre de machine : | Tarière |
| Marque de fabrique : | STIHL |
| Type : | BT 121 |
| Numéro d'identification de série : | 4313 |

est conforme aux dispositions relatives à l'application des directives 98/37/C.E. et 89/336/C.E.E.

Le produit en question a été développé et fabriqué conformément aux normes suivantes :
EN ISO 12100, EN 61000-6-1,
EN 55012.

Waiblingen, le 21/09/2004

Andreas Stihl AG & Co. KG



Steinhauser
Chef de la Division Produits /
Service Technique

0458 428 0221 A

français / français